

EPSON EP-C7000 Series

DA Start her

SV Starta här

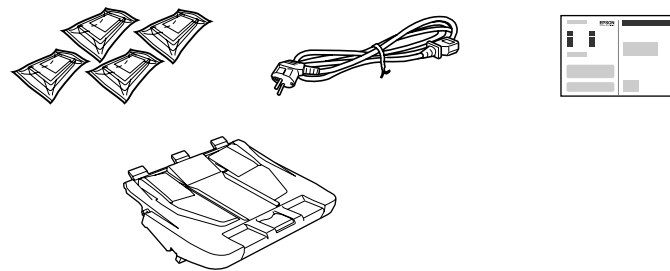
FI Aloita tästä

EL Ξεκινήστε εδώ

NO Start her



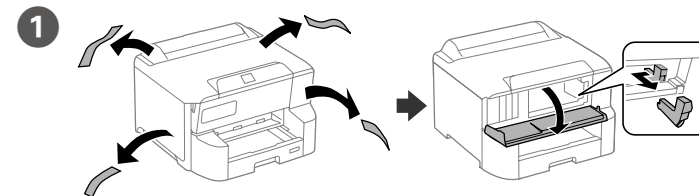
© 2024 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX



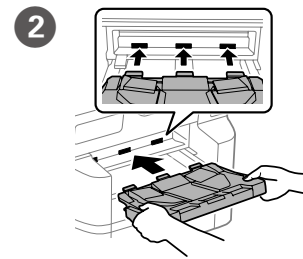
Inholdet kan variere afhængigt af regionen.
Sisältö voi vaihdella maan tai alueen mukaan.
Innholdet kan variere avhengig av område.
Innehållet kan variera beroende på platsen.
Τα περιεχόμενα μπορεί να διαφέρουν ανά περιοχή.

Tilslut ikke et USB-kabel, medmindre du bliver bedt om det.
Älä liitä USB-kaapelia, ellei ohjeissa pyydetä liittämään kaapelia.
Ikke koble til en USB-kabel med mindre du blir bedt om det.
Anslut inte en USB-kabel om du inte uppmanas till det.
Μη συνδέετε καλώδιο USB, εκτός αν σας ζητηθεί κάτι τέτοιο.

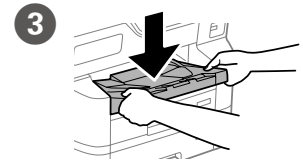
Setting Up the Printer



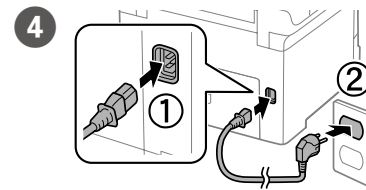
Fjern alle beskyttelsesmaterialer.
Poista kaikki pakkaus- ja suojamateriaalit.
Fjern alle beskyttende materialer.
Ta bort allt skyddsmaterial.
Αφαιρέστε όλα τα προστατευτικά υλικά.



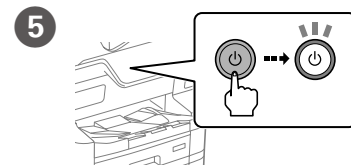
Indsæt stakkeren.
Asenna pinoaja.
Sett inn stableren.
För in buntenheten.
Εισαγάγετε τη μονάδα στοιβαξης.



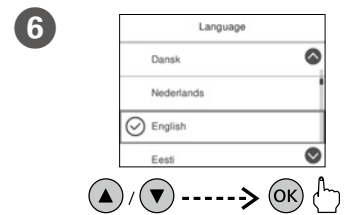
Placer stakkeren.
Aseta pinoaja paikalleen.
Plasser stableren.
Placera ut buntenheten.
Τοποθετήστε τη μονάδα στοιβαξης.



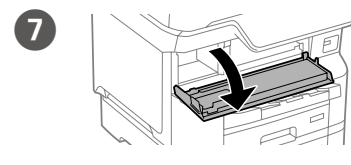
Sæt stikket i printeren og i stikkontakten.
Yhdistä laitteeseen ja pistokkeeseen.
Koble til og plugg inn.
Anslut och koppla in.
Συνδέστε τον εκτυπωτή.



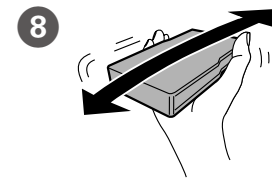
Tænd.
Käynnistä.
Slå på.
Slå på.
Ενεργοποιήστε.



Vælg sprog og klokkeslæt.
Valitse kieli ja aika.
Velg språk og klokkeslett.
Välj språk, land och tid.
Επιλέξτε γλώσσα και ώρα.



Åbn.
Avaa.
Åpne.
Öppna.
Ανοίξτε.



Ryst blækpatronen vandret i 5 sekunder ved at flytte den frem og tilbage ca. 10 cm 15 gange.
Ravista mustekasettia vaakasuunnassa 5 sekunnin ajan (noin 10 cm:n edestakainen liike 15 kertaa).
Rist blekkpatronen horisontalt i 5 sekunder, frem og tilbake ca. 10 cm 15 ganger.

Skaka bläckpatronen horisontellt i 5 sekunder, flytta den bakåt och framåt omkring 10 cm 15 gånger.

Ανακινήστε το δοχείο μελανιού οριζόντια για 5 δευτερόλεπτα, κουνώντας το μπρος-πίσω 15 φορές για περίπου 10 cm.

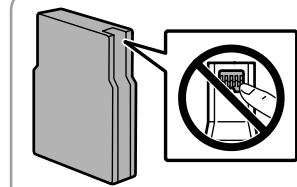
Til den indledende opsætning skal du sørge for at bruge er blækpatroner, der fulgte med denne printer. Disse patroner kan ikke gemmes til senere brug. Den første blækpatron bruges delvist til at fylde printheadet. Disse patroner vil muligvis udskrive færre sider i forhold til efterfølgende blækpatroner.

Käytä ensimmäisessä käyttöönotossa laitteen mukana toimitettuja mustekasetteja. Näitä mustekasetteja ei voi säästää myöhempää käyttöä varten. Ensimmäisiä mustekasetteja käytetään osittain tulostuspään lataamiseen. Näillä kaseteilla voi tulostua vähemmän sivuja verrattuna seuraaviin kasetteihin.

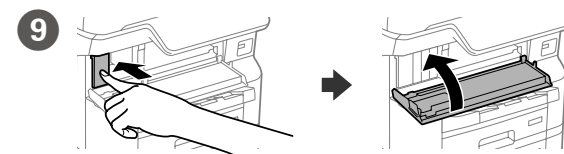
For førsteoppsettet må du påse at du bruker blekkpatronene som leveres med skriveren. Patronene kan ikke spares til senere bruk. De originale blekkpatronene blir delvis brukt opp for å lade skriverhodet. Disse patronene skriver kanskje ut flere sider enn senere blekkpatroner.

För den inledande installationen måste bläckpatronerna som medföljer denna skrivare användas. Dessa bläckpatroner kan inte sparas för senare användning. Bläckpatronerna som används för den första installationen kommer delvis att användas för att fylla på skrivhuvudet. Dessa patroner kanske skriver ut färre sidor, jämfört med efterföljande bläckpatroner.

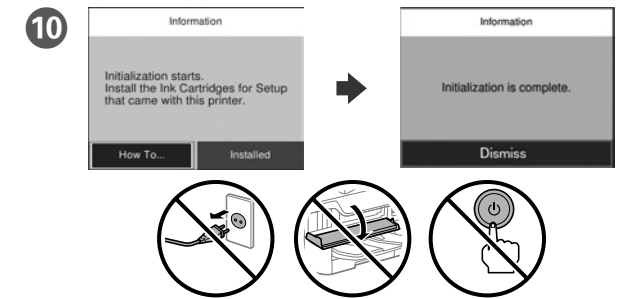
Για την αρχική εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τα δοχεία μελάνης που συνοδεύουν τον εκτυπωτή. Αυτά τα δοχεία δεν πρέπει να αποθηκευτούν για μετέπειτα χρήση. Τα αρχικά δοχεία μελάνης θα χρησιμοποιηθούν εν μέρει για την φόρτιση της κεφαλής εκτύπωσης. Αυτά τα δοχεία μπορεί να εκτυπώσουν λιγότερες σελίδες σε σύγκριση με τα επόμενα δοχεία μελάνης.



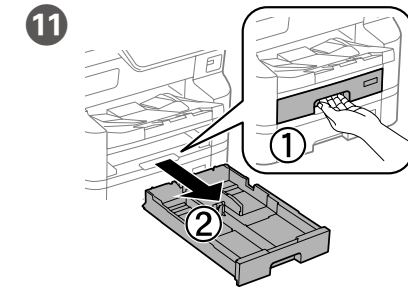
Rør ikke de områder, der er vist i illustrationen af patronen.
Älä kosketa mustekasetin kuvaan merkittyjä kohtia.
Ikke rør delene av patronen som vises på illustrasjonen.
Rör inte vid sektionerna som visas i bilen för kassetten.
Μην αγγίζετε τα τμήματα που φαίνονται στην εικόνα του δοχείου.



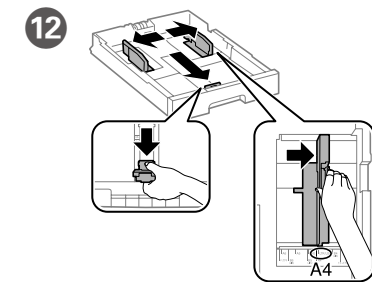
Indsæt alle fire patroner. Tryk ned på hver af dem, indtil de klikker på plads.
Aseta kaikki neljä kasettia laitteeseen. Paina kutakin kasettia kunnes kuulet naksahduksen.
Sett inn alle fire patronene. Trykk hver av dem inn til de klikker på plass.
För in alla fyra patronerna. Tryck på var och en tills de klickar på plats.
Τοποθετήστε και τα τέσσερα δοχεία μελάνης. Πιέστε κάθε μία μονάδα μέχρι να ακουστεί το κλικ.



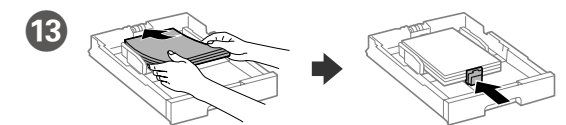
Vent indtil opfyldningen er færdig.
Odota, kunnes lataus on valmis.
Vent til ladingen er fullført.
Vänta tills laddningen är klar.
Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η φόρτωση.



Træk den derefter ud.
Vedå ulos.
Trek ut.
Dra ut.
Αφαιρέστε.



Tryk kantstyrene sammen og tilpas dem.
Purista ja liu'uta reunaohjaimia.
Klem og skyv kantskinnene.
Dra ihop och skjut på kantstöden.
Τσιμπήστε και σύρετε τους οδηγούς άκρων.



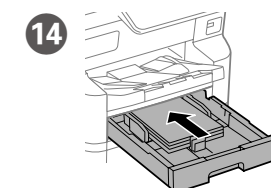
Ilæg A4-papir i bagerste enden i papirkassetten med printsiden vendt nedad, og flyt derefter frontstyret ned til papiret.

Lisää A4-kokoista paperia paperikasetin takareunaa vasten tulostettava puoli alaspäin ja liu'uta etureunaohjain kiinni paperiin.

Legg i papir i størrelse A4 mot baksiden av papirkassetten med utskriftssiden vendt ned, og skyv den fremre kantskinnen inn mot papiret.

Fyll på med A4-papper mot bakre delen av papperskassetten med utskriftssidan vänd nedåt, och skjut sedan det främre kantstödet mot papperet.

Τοποθετήστε χαρτί μεγέθους A4 στο πίσω μέρος της κασέτας χαρτιού με την εκτυπώσιμη πλευρά στραμμένη προς τα κάτω και έπειτα σύρετε τον μπροστινό οδηγό άκρης προς το χαρτί.



- 15 Indstil papirstørrelse og papirtype, så det passer til papirkassetten. Du kan ændre disse indstillinger senere.

Aseta paperikasetin paperikoko ja paperin tyyppi. Voit muuttaa asetuksia myöhemmin.

Still inn papirstørrelse og papirtype for papirkassetten. Du kan endre disse innstillingene senere.

Konfigurerera pappersstorlek och papperstyp för papperskassetten. Du kan ändra dessa inställningar senare.

Ορίστε το μέγεθος και τον τύπο χαρτιού για την κασέτα χαρτιού. Μπορείτε να αλλάξετε αυτές τις ρυθμίσεις στη συνέχεια.

16



Se vejledningen på skærmen, og vælg derefter [Godkend]. Vælg derefter, hvor printeren skal bruges.

Tarkista näytössä näkyvät ohjeet ja valitse sitten [Hyväksy]. Valitse sitten missä tulostinta käytetään.

Sjekk instruksjonene på skjermen og velg deretter [Godkjenn]. Deretter velger du hvor skriveren skal brukes.

Kontrollera instruktionerna på skärmen och välj sedan [Godkänn]. Välj sedan var skrivaren ska användas.

Ελέγξτε τις οδηγίες στην οθόνη και, στη συνέχεια, επιλέξτε [Εγκριση]. Στη συνέχεια, επιλέξτε πού θα χρησιμοποιηθεί ο εκτυπωτής.

- 17 Slut din computer eller smartenhet til printeren. Gå til webstedet for at installere softwaren og konfigurere netværksindstillingerne.

Liitä tietokone tai älylaite tulostimeen. Asenna ohjelmisto ja määritä verkkoasetukset käymällä verkkosivustossa.

Koble datamaskinen eller smartenheten din til skriveren. Gå til nettstedet for å installere programvarer og konfigurere nettverket.

Anslut din dator eller smartenhet till skrivaren. Besök webbplatsen för att installera mjukvaran och konfigurera nätverket.

Συνδέστε τον υπολογιστή ή την έξυπνη συσκευή με τον εκτυπωτή. Επισκεφθείτε τον ιστότοπο για να εγκαταστήσετε το λογισμικό και να διαμορφώσετε το δίκτυο.



Questions?

For information om brugen af printeren, se *Brugervejledningen* på vores websted. Vælg **Support** for at få adgang til manualerne.

Lisätietoja tulostimen käytöstä on Epsonin verkkosivustossa olevassa *Käyttöoppaassa*. Siirry käyttöoppaisiin valitsemalla **Tuki**.

For å finne ut mer om bruk av skriveren, kan du se *Brukerveiledningen* på nettstedet vårt. Velg **Støtte** for å gå til veiledningene.

För information om användning av skrivaren, se *Bruksanvisningen* på vår webbplats. Välj **Support** för åtkomst till manualer.

Για πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του εκτυπωτή, ανατρέξτε στις *Οδηγίες χρήση* στην τοποθεσία μας στο web. Επιλέξτε **Υποστήριξη** για πρόσβαση στις οδηγίες χρήσης.



<https://epson.sn>

Radio Equipment Information

Frekvensområde Taajuusalue Frekvensområde Frekvensintervall Περιοχή συχνότητας	2400–2483.5 MHz 5150–5725 MHz
Den højeste radiofrekvensstyrke, der blev transmitteret Siirretyn radiotaajuustehon enimmäismäärä Maksimal radiofrekvenskraft overført Maximal radiofrekvensström som överförs Μετάδοση τροφοδοσίας μέγιστης ραδιοσυχνότητας	20 dBm (EIRP)

PS/PCL driver

Hent driverens eksekverbare fil fra Epsons supportwebsted.

Lataa suoritettava ohjaintiedosto Epsonin tukisivustosta.

Last ned den kjørbare filen til driveren fra Epsons støtteside.

Hämta den exekverbara filen för drivrutinen från supportwebbplatsen för Epson.

Κάντε λήψη του εκτελέσιμου αρχείου του προγράμματος οδήγησης από τον ιστότοπο υποστήριξης της Epson.

➔ <http://www.epson.eu/Support> (Europe)
<http://support.epson.net/> (outside Europe)

All trademarks are the property of their respective owners and used for identification purposes only.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Для пользователей из России срок службы: 5 лет.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION

Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan

Tel: 81-266-52-3131

Web: <http://www.epson.com/>

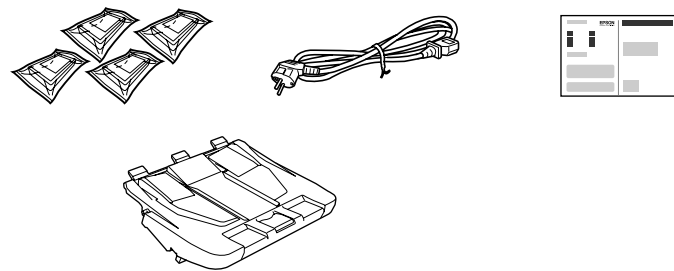
The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.



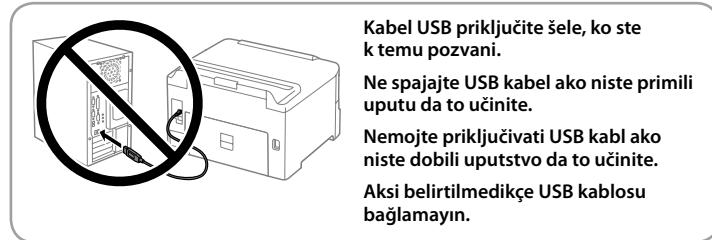
EPSON EP-C7000 Series

SL Začnite tukaj
HR Počnite ovdje

SR Počnite ovde
TR Buradan Başlayın

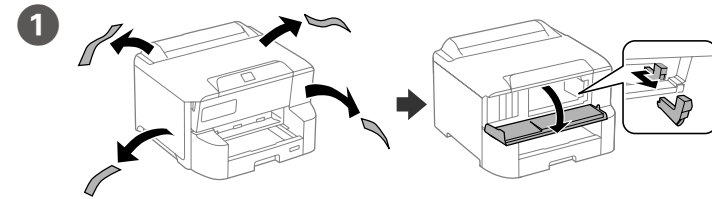


Vsebina se lahko razlikuje glede na lokacijo.
Sadržaj se može razlikovati ovisno o lokaciji.
Sadržaj može da se razlikuje u zavisnosti od lokacije.
İçindekiler bölgeye göre değişiklik gösterebilir.

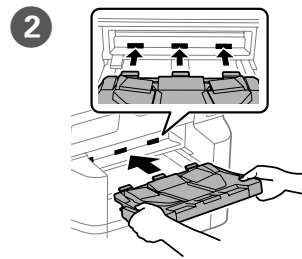


Kabel USB priključite šele, ko ste k temu pozvani.
Ne spajajte USB kabel ako niste primili uputu da to učinite.
Nemojte priključivati USB kabl ako niste dobili uputstvo da to učinite.
Aksi belirtilmedikçe USB kablosu bağlamayın.

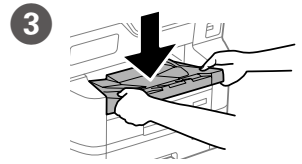
Setting Up the Printer



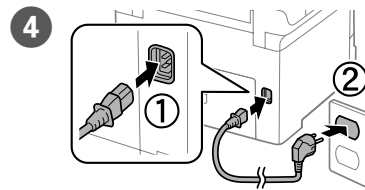
Odstranite vso zaščitno embalažo.
Uklonite sav zaštitni materijal.
Uklonite sav zaštitni materijal.
Tüm koruyucu malzemeyi çıkarın.



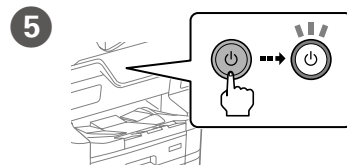
Vstavite odlagalnik.
Umetnite slagač.
Ubacite slagač.
İstifleyiciyi takın.



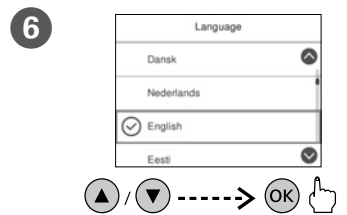
Namestite odlagalnik.
Postavite slagač.
Postavite slagač.
İstifleyiciyi yerleştirin.



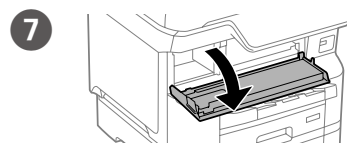
Povežite in priključite.
Spojite i ukopčajte.
Povežite i priključite.
Bağlayın ve takın.



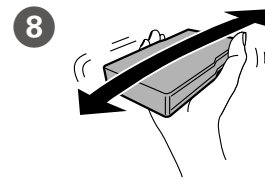
Vklopite.
Uključite.
Uključite.
Gücünü açın.



Izberite jezik in čas.
Odaberite jezik i vrijeme.
Izaberite jezik i vreme.
Bir dil ve saat seçin.



Odprite.
Otvorite.
Otvorite.
Açın.



Kartuşu s črnilom stresajte vodoravno 5 sekundi tako, da jo 15-krat premaknete naprej in nazaj za približno 10 cm.
Protresite spremnik u vodoravnom položaju 5 sekundi pomičući ga 15 puta prema naprijed-natrag u rasponu od 10 cm.

Protresite kertridž horizontalno 5 sekundi, pomerajući ga 10 cm napred-nazad 15 puta.

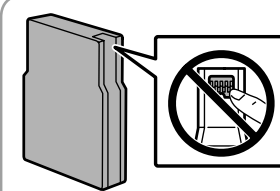
Mürekkep kartuşunu 5 saniye boyunca yatay olarak 15 kere yaklaşık 10 cm ileri ve geri hareket ettirerek sallayın.

Za začetno nastavitve morate obvezno uporabiti kartuše s črnilom, ki so bile priložene tiskalniku. Teh kartuş ne smete shraniti za poznejšo uporabo. Kartuşe s črnilom za začetno nastavitve bodo delno uporabljene za polnjenje tiskalne glave. S temi kartuşami boste morda natisnili manj strani kot z nadaljnjimi kartuşami s črnilom.

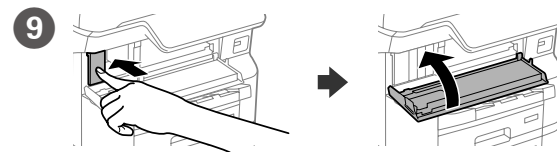
Kod početnog postavljanja obvezno koristite spremnike tinte isporučene s ovim proizvodom. Ovi spremnici ne mogu se pohraniti za naknadnu uporabu. Početni spremnici tinte djelomično će biti korišteni za punjenje ispisne glave. Ovi spremnici mogli bi ispisati manji broj stranica u odnosu na sljedeće spremnike.

Za početno podešavanje obavezno koristite kertridže sa mastilom koji su isporučeni uz ovaj štampač. Ovi kertridži se ne mogu ostaviti za kasniju upotrebu. Prvi kertridži će se delimično iskoristiti za punjenje glave za štampanje. Ovi kertridži mogu da odštampaju manje strana u poređenju sa kasnijim kertridžima sa mastilom.

İlk kurulum için bu yazıcıyla gelen mürekkep kartuşlarını kullandığınızdan emin olun. Bu kartuşlar daha sonra kullanmak için saklanamaz. İlk kartuşlar yazdırma kafasını doldurmak için kısmen kullanılacaktır. Bu kartuşlar sonraki mürekkep kartuşlarına göre daha az sayfa yazdırabilir.



Ne dotikajte se delov, prikazanih na sliki kartuše.
Nemojte dirati dijelove prikazane na spremniku.
Ne dirajte oblasti prikazane na ilustraciji kertridža.
Kartuş resminde gösterilen bölümlere dokunmayın.

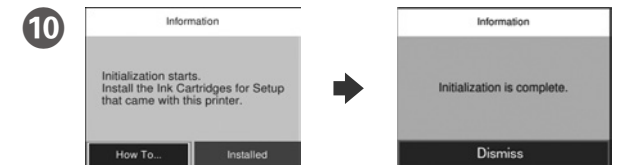


Vstavite vse štiri kartuše. Pritisnite vsako kartuşo tako, da se zaskoči na mestu.

Umetnite sva četiri spremnika. Pritisnite svaki spremnik dok ne klikne.

Ubacite sve četiri kertridža. Pritisnite svaki od njih dok ne škljocne.

Dört kartuşu da takın. Tık sesi çıkana kadar her birini bastırın.

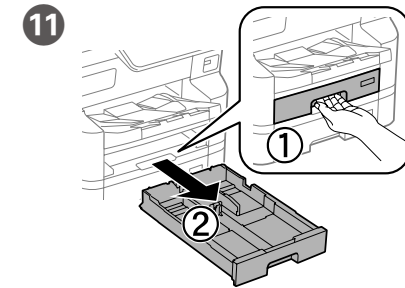


Počakajte, da se postopek polnjenja črnila konča.

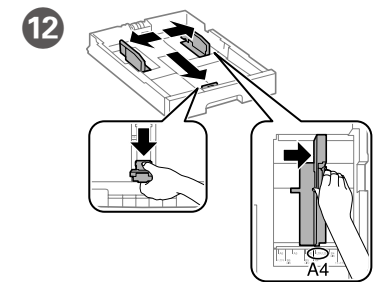
Pričekajte dok se punjenje ne završi.

Sačekajte da se završi punjenje.

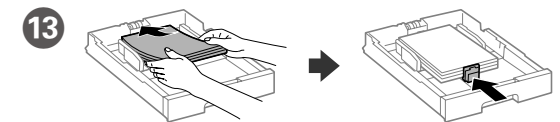
Doldurma işlemi bitene kadar bekleyin.



Izvlucite enoto.
Izvueite.
Izvueite.
Çekip çıkarın.



Primate in podrsnite vodila za robove.
Stisnite i povucite rubne vodilice.
Uхватите, стегните i pomerite водіце за папір.
Kenar kılavuzlarını parmaklarınızla kıştırıp kaydırın.

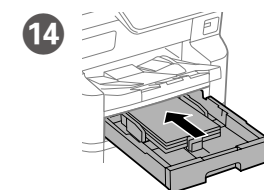


Naložite papir velikosti A4 proti zadnjemu delu kasete za papir tako, da je stran za tiskanje z licem obrnjena navzdol, nato pa sprednje vodilo robov potisnite do papirja.

Stavite papir A4 formata prema stražnjem dijelu ladice za papir sa stranom za ispis okrenutom prema dolje, a zatim povucite prednju rubnu vodilicu do papira.

Ubacite papir veličine A4 u zadnji deo kasete za papir sa stranom za štampanje okrenutom nadole, a zatim gurnite prednju vodіcu za papir do papira.

A4 boyutlu kağıdı, kağıt kasedinin arkasına doğru, yazdırılacak yüzü aşağıda olacak şekilde yükleyin ve ardından sonra ön kenar kılavuzunu kağıda doğru kaydırın.



- 15 Nastavite velikost in vrsto papirja za kaseto za papir. Te nastavitve lahko spremenite tudi pozneje.

Podesite veličinu i vrstu papira za kasetu za papir. Ove postavke možete promijeniti kasnije.

Podesite veličinu i tip papira za kasetu za papir. Ova podešavanja možete kasnije da promenite.

Kağıt kasedi için kağıt boyutunu ve kağıt türünü ayarlayın. Bu ayarları daha sonra değiştirebilirsiniz.

16



Oglejte so navodila na zaslonu in izberite [Odobri]. Nato izberite, kje boste uporabljali tiskalnik.

Provjerite upute na zaslonu, a zatim odaberite [Odobri]. Zatim odaberite gdje će se pisač koristiti.

Proverite uputstva na ekranu pa zatim izaberite [Odobri]. Posle toga izaberite gde će se štampač koristiti.

Ekran talimatlarını kontrol edin ve ardından [Onayla] ögesini seçin. Ardından yazıcının kullanılacağı yeri seçin.

- 17 V računalniku ali pametni napravi vzpostavite povezavo s tiskalnikom. Obiščite spletno mesto, da namestite programsko opremo in konfigurirate omrežje.

Spojite računalno ili pametni uređaj na pisač. Posjetite web-mjesto kako biste instalirali softver i konfigurirali mrežu.

Povežite računar ili pametni uređaj sa štampačem. Posetite internet stranicu da biste instalirali softver i konfigurisali mrežu.

Bilgisayarınızı veya akıllı cihazınızı yazıcıya bağlayın. Yazılımı yüklemek ve ağı yapılandırmak için web sitesini ziyaret edin.



Questions?

Informacije o uporabi tiskalnika najdete v priročniku *Navodila za uporabo* na našem spletnem mestu. Priročnike najdete tako, da izberete možnost **Podpora**.

Za informacije o koriščenju pisača pogledajte *Korisnički vodič* na našoj web stranici. Odaberite **Podrška** za pristup priručnicima.

Pogledajte *Korisnički vodič* na našoj internet lokaciji radi informacija o upotrebi štampača. Da biste pristupili priručnicima, izaberite stavku **Podrška**.

Yazıcının kullanılması ile ilgili bilgiler için Web sitemizdeki *Kullanım Kılavuzuna* bakın. Kılavuzlara erişmek için **Destek** ögesini seçin.



<https://epson.sn>

Radio Equipment Information

Frekvenčni razpon	2400–2483.5 MHz
Raspon frekvencije	5150–5725 MHz
Frekans Aralığı	
Največja moč radiofrekvenčnega oddajanja	20 dBm
Maksimalna prenesena radiofrekvencijska snaga	(EIRP)
İletilen En Yüksek Radyo Frekansı Gücü	

PS/PCL driver

S spletnega mesta s podporo družbe Epson prenesite izvedljivo datoteko gonilnika.

Izvršnu datoteku upravljačkog programa preuzmite na Epsonovoj internetskoj stranici za podršku.

Preuzmite izvršnu datoteku sa internet stranice za podršku kompanije Epson.

Sürücünün yürütülebilir dosyasını Epson destek web sitesinden indirin.



<http://www.epson.eu/Support> (Europe)

<http://support.epson.net/> (outside Europe)